## **Kulturtage mit Musik und Debatte**

Überlingen (flo) Wegen eines technischen Fehlers ist in unserem gestrigen Artikel "Jüdische Kultur in vielen Facetten" ein Teil des Textes nicht erschie-nen, der hier nachgeliefert wird: Der israelische Shani-Mädchenchor,

der zu den jüdischen Kulturtagen nach Überlingen reist und am Freitag, 16. Ok-tober, 20 Uhr, ein Konzert gibt, wird auch einen Workshop mit dem Jugend-chor des Gymnasiums Überlingen ma-chen. Dessen Ergebnis werden sie bei einem gemeinsamen Konzert am Sonntag, 18. Oktober, 16 Uhr, präsentieren. Beide Konzerte finden im Salem International College statt. Man habe auch 90 Konzertkarten an Überlinger Flücht-lingsunterkünfte gegeben, sagte Os-wald Burger, Vorsitzender des veranstaltenden Vereins "Goldbacher Stol-len". Eine solche Aktion verstehe sich angesichts der Thematik von selbst, sind sich die Kulturtage-Organisatoren

sind is kindträge- Organisatoren Burger und Thomas Hirthe einig. Musikalischen Hochgenuss ver-spricht am Samstag, 17. Oktober, um 20 Uhr, auch das Konzert des Bait Jaffe Klezmer Orchestra aus Basel in der früheren Kapuzinerkirche, das trotz eines unerwarteten Todesfalls in der Musi-

unerwarteten lodestalls in der Müsl-kerfamilie stattfinden werde. Eine außergewöhnliche Matinee er-wartet die Besucher am Sonntag, 18. Oktober, 11.30 Uhr, in der Kapuzinerkir-che, wenn sich der Überlinger Historiker Oswald Burger mit Claude Klein, is-raelischer Professor für Verfassungs-recht, über Hannah Arendt und Adolf Eichmann unterhalten wird - und das Leben Kleins, der 1939 in Straßburg zur Welt kam und dessen jüdische Familie von den Nazis verfolgt wurde. Weitere Schicksale, die jüdischer Landwirte am Bodensee, beschreibt das Buch: "Es war noch einmal ein Traum von einem Leben", das Oswald Burger mit Manfred Bosch verfasste und das die Autoren am Samstag, 17. Oktober, 14.30 Uhr, im Hotel Ochsen vorstellen.

Das Programm der "Jüdischen Kulturtage" 2015 sowie Online-Tickets gibt es unter: www.hirtheengel.de

## **Transparenz** in der Architektur

Überlingen (hpw) "Transparenz als Architekturkonzept" lautet der Titel eines weiteren Vortragsabends, den das Fo-rum Bau- und Gartenkultur Überlingen Futur am Donnerstag, 15. Oktober, um 19 Uhr im Rathauscafé veranstaltet. Zu



Juliane Sauer wird referieren.

Gast ist mit Juliane Sauer eine namhafte Kunst- und Architekturhistorikerin, die sich unter ande rem mit berühmten Glasbauten befasst hat. Juliane Sauer hat. Juliane Sauer stellt die These auf, dass transparente Fassaden weniger

Fassaden weniger der Offenheit und Einsicht dienen, sondern der Tarnung. An renommierten Bauwerken will sie diese Perspektive er-läutern und darüber diskutieren. Das Thema, Bauen in der Kulturlandschaft wird beim Forum wiederum am Don-nerstag, 12. November, auf dem Programm stehen.

## Wenn die Seele schwingt

"Körperarbeit und Tanz" feiert 20-Jähriges

➤ Bianca Kummer will eigene Projekte umsetzen

VON ANGELA KÖRNER-ARMBRUSTER

Salem-Mimmenhausen/Überlingen -Abertausende Fotos gaben am Wochen-ende im Mimmenhauser Dorfgemeinschaftshaus einen visuellen Rückblick auf 20 Jahre "Körperarbeit und Tanz am Bodense". Auf der Homepage steht noch die Rede zum 15-jährigen Beste-hen. Das ist ein sichtbares Zeichen dafür, wie gut gefüllt die Zeit für die Tanz- und Sportpädagogin Bianca Kummer verging. Die 1961 geborene Tanzliebhaberin begann mit der Musikschule Salem mit kreativen Kindertänzen – heute unter-richtet sie Kinder, Jugendliche und Erwachsene in Modern Dance, New Dance und Hip Hop und kreativem Tanz.

Bianca Kummer leitet alle Kurse selbst und ist offen für Kooperationen mit Schulen, Kindergärten und Vereinen – und offen bei der Wahl ihrer Projekte. Die Tänzer von "Körperarbeit und Tanz" zeigten für den Deutschen Kinder-schutzbund ihr Können oder fusionierten mit den Musikfreunden Markdorf

und der Kleinen Oper am See.
Bis März 2004 wurde in angemieteten Räumen rund um Salem gearbeitet, da-nach bezog Bianca Kummer eigene Räu-me in Überlingen. Tanzmärchen und Tanzfilme, Musical und Theaterstücke ianziime, Musicai und Theaterstucke wurden gezeigt und der "Karneval der Tiere" und der "Zauberlehrling" beju-belt. Angelehnt an den Film "Rhythm is it" entstand das Projekt "Überlinger Schüler tanzen". Mut zeigte Bianca Kummer mit der Kombination "Tanzen er Phaire" beseichen Deur "Handen auf Papier" - aber ihre Darstellenden sind durchaus auch als Ritter Rost, Ronia Räubertochter oder Stewardessen in Er-

innerung.
Ob es sich um klassische Jugendthemen oder die Ängste dieser Welt, um Liebe oder Selbstverwirklichung handelt,



"Jeder hat seine Berechtigung, so zu sein, wie er ist. Die Arbeit hat mich so viel gelehrt, dass ich mich langsam selber verstehe und mir vertraue.

Bianca Kummer, Tanzpädagogin

ist letztlich unwichtig. Wichtig ist, dass im Zentrum die Auseinandersetzung der Tanzenden mit ihrem Körper, ihrer Seele und ihrem Geist steht.

"Du spendest Zuhause, Leben, Mut und Freiheit" wird Bianca Kummer im Internet-Gästebuch gelobt und so scheint es nicht vermessen, die Veranschein es nicht verinessen, nie veranstaltung "20 Jahre – Tanzen wie im Himmel" zu nennen. "Es gibt nichts Falsches bei mir, nur anderes" versicherte die ehemalige Realschullehrerin in ihrer Festrede. "Jeder hat seine Berechtigung so zu sein, wie er ist." Sie möchte jedem Schüler Achtung, Respekt und Wert-schätzung mitgeben und in den vergan-genen Jahrzehnten haben sich Spaß, Herausforderungen und Treue die Hand

Bei den älteren Stufen wirkt alles schon professionell-aber nicht erzwun-



anzen wie im Himmel wollen die Mitglieder von "Körperarbeit und Tanz am Bodensee" beim Fest zum 20-jährigen Bestehen im Dorfgemein schaftshaus Mimmenhausen. BILDER: ANGELA KÖRNER-ARMBRUSTER

erfekt. Es geht vielmehr um die authentische Qualität des Einzelnen und statt Drill stehen die Gefühlen und Erfahrungen, die Wahrnehmungen und das Körpergefühl an erster Stelle. Eine Ausbildung zum "Dance Instructor" wird alle zwei Jahre angeboten und Workshops und ein Ehemaligentreffen gehören ganz selbstverständlich zum

Die staatlich geprüfte Sportpädago-gin, Tanzpädagogin und Diplom-Cho-reographin hat große Ziele: "Eigene Ide-en umsetzen, Eigenes kreieren und tanzen, Das ist für mich Qualität, Das ist für mich Tanz. Und dabei kommt es nicht auf Perfektion an. Perfekt ist der Tänzer, der es schafft, dem Publikum sich selbst

rüber zu bringen." Bis dahin ist es ein weiter Weg - aber Bianca Kummer er-möglicht mit feinfühligem Elan, dass sich ihre Eleven selbstbewusst entwi-ckeln und dass Tanzträumer Traumtänze tanzen. Damit nehmen sie ihre Zuschauer mit in Gefilde, in denen der Kopf Pause macht und nur die Seele schwingt.

ANZEIGE







## **Deutschlands bestes Hip-Hop-Duo**

Ramon Espinosa und Lea-Marie Pollini von der Tanzschule Päsler haben die deutsche Meisterschaft im Hip-Hop-Duo ertanzt. Unser Foto zeigt die erfolgreichen Sportler (Mitte) zusammen mit dem Tanzlehrer Daniel Klein und Oberbürger-meisterin Sabine Becker, die dem erfolgreichen Duo Gutscheine der Stadt Überlingen überreichte. BILD: PRIVAT



\*Abhängig vom jeweiligen Produkt bis zu 24 Monate Netto-Preisgarantie, davon ausgenommen sind lediglich Änderungen der Strom- und Umsatzsteuer sowie eventuelle neue Steuern und Abgaben.
Enter Berüffel Beden-Württemberg Ab, Durtacher Allee 93, 76131 Karlsruhe.